



## Journée d'étude SIHFLES/PLIDAM Samedi 13 avril 2013 65 rue des Grands Moulins 75013 Paris Salle 316

# TRAJECTOIRES PROFESSIONNELLES ET PRATIQUES PLURILINGUES DES ENSEIGNANTS DE LANGUES : PARAMETRES HISTORIQUES

# Co-organisation INALCO : G. Zarate ; SIHFLES : Marie-Christine Kok Escalle (Université d'Utrecht), Karène Sanchez-Summerer (Université de Leiden)

Ce séminaire de recherche, initié par l'Equipe d'Accueil 4514 PLIDAM (*Pluralité des Langues et des Identités : Didactique, Acquisition, Médiations*), rattachée à l'Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), fait appel à la SIHFLES pour son expertise scientifique en histoire de la diffusion et de l'enseignement du français, langue étrangère et seconde (en particulier hors de France). Le séminaire s'inscrit dans le cadre d'une recherche PLIDAM<sup>1</sup> / SOAS<sup>2</sup> / UCL<sup>3</sup> intitulée *L'habitus des enseignants de langues* / *Teachers Trajectories* afin de réfléchir aux paramètres historiques pertinents pour cette thématique de recherche

Comité d'organisation, PLIDAM: Dalel Boussahel, Natalia Durus, Afagh Hachemi



INALCO, 65 rue des Grands Moulins, Paris 13<sup>e</sup>

(Arrêt métro : Bibliothèque François Mitterrand, ligne 14, RER C)

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> PLIDAM : Pluralité des Langues et des Identités : Didactique, Acquisition, Médiations ; <a href="http://www.inalco.fr/ina\_gabarit\_rubrique.php3?id\_rubrique=1965">http://www.inalco.fr/ina\_gabarit\_rubrique.php3?id\_rubrique=1965</a>

 $<sup>^{\</sup>rm 2}$  SOAS : The School of Oriental and African Studies, University of London

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> UCL : University College of London

#### **PROGRAMME**

#### Matin sur la base de contributions à l'initiative de PLIDAM

9h15-9h30: café

Les membres de PLIDAM présenteront l'ébauche d'un cadre théorique analysant des biographies professionnelles, recueillies dans Langues 'O (1795 – 1995). Deux siècles d'histoire de l'école des langues orientales (Editions Hervas, 1995)

9h30-9h45

Geneviève Zarate : le contexte institutionnel de cette recherche

9h45-10h

Martine Derivry: la notion d'habitus appliquée aux biographies d'enseignants

10h-10h45

Apports et limites du modèle utilisé : Anthippi Potolia (département Europe centrale (grec) ; Shu Shangying : département Chine ; Martine Derivry : départements Arabe, Turc, Persan ; Geneviève Zarate : département Japon ; George Alao : Département Afrique

10h45-11h15

Joël Bellassen : la première promotion d'étudiants français en Chine en 1973 : relations culturelles et trajectoires individuelles, singularité et permanence

11h15-11h30: pause café

11h30-12h

Anne Pauwels, Doyen, Faculté des langues et cultures, School of Oriental and African Studies (SOAS, Londres): University language teachers in UK and Australia: second class academics?

### 12h-12h30

Tony Liddicoat, Research Centre for Languages and Cultures, University of South Australia : Changements politiques et trajectoires professionnelles des enseignants de langues en Australie

Deux collègues anglophones, Jane Fenoulhet (néerlandais) et Cristina Ros y Sole, de University College of London, qui regroupe une partie des langues enseignées à l'INALCO ont manifesté leur intention d'y assister en tant qu'auditeurs.

#### Après-midi sur la base de contribution issues de la SIHFLES

14h-14h30

Pascale Rabault-Feuerhahn (ENS, Paris)

Multilinguisme et logiques de spécialisation : les Orientalistes en Allemagne au XIXe siècle *14h30-15h* 

Ana Clara Santos (université de l'Algarve, Portugal)

Réflexions sur l'histoire des trajectoires professionnelles des enseignants de langue(s) dans l'Europe du Sud

15h-15h30

Gérard Vigner (Paris)

Des enseignants au service d'un engagement impérial sous la IIIe République : profils et parcours

15h30-16h

Karène Sanchez-Summerer (Université de Leiden, Pays-Bas)

Missionnaires religieux et laïques (AIU) de la République : relecture et révision de profils et trajectoires des "possibles" au Proche-Orient

16h00-16h15: pause thé

### 16h15-18h

Table ronde à partir des réflexions suivantes, puis interaction avec les participants

- Marcus Reinfried (Iena), Le lexique des enseignants de langue étrangère en Allemagne, jusqu'en 1800 (3600 articles biographiques): une approche méthodologique de systématisation (qualitative et quantitative) à revisiter avec de nouveaux logiciels (MaxQDA) pour l'écriture de biographies professionnelles.
- Geneviève Zarate
- Anne Pauwels